

Okami Dewa

“LA LLAMADA DEL LOBO”

BOLETIN INFORMATIVO

NINJUTSU TRADITIONAL SYSTEM MEXICO



BOLETÍN INFORMATIVO GRATUITO PARA GRUPOS Y AFILIADOS. ENERO 2005 NÚMERO 34 AÑO 3

EDITORIAL

MAGISTRALiii

Por: Francisco Díaz García.

Hace un poco mas de un mes, un fuerte rumor llegó hasta esta Dirección General. Al parecer el Sr. Víctor Espinosa, alguna vez Cinturón Café de Ninjutsu Traditional System, había llegado a un acuerdo mediante el cual, Shidoshi Enrique Flores Tovar, le aceptaba como alumno, y dejaba en manos del Sensei René Diosdado, su preparación para su próxima promoción a Cinturón Negro de Koga Yamabushi Ryu Ninjutsu (el sistema de Ninjutsu que nos dio origen). Todo parecía indicar, que el acuerdo había sido perfecto para Espinosa, quien por fin parecía conseguir lo que tantos desvelos y corajes le ha causado, Ser Cinturón Negro.

Desde hacia algunos meses, Espinosa se dedicaba a impartir clases de “Ninjutsu”, en un gimnasio de Tlalnepantla Estado de México, y aún cuando no había logrado conformar un grupo digno de reconocimiento, fue capaz de llamar la atención del Profesor Flores, que coincidentalmente, es Director Técnico del Sistema de Kick Boxing enseñado en el mismo gimnasio por el Profesor Iván Hidalgo Esta situación provocó, que Espinosa decidiera recurrir al Profesor Flores, Introdutor a México del Ninjutsu y el Kick Boxing, en busca del apoyo, que perdió al ser expulsado de manera vergonzosa de la N.T.S.A.

La estrategia de este señor, fue (como ya es costumbre en él), armar una cadena de intrigas y falsedades, con el afán de provocar desencuentros y malos entendidos, todo ello obviamente encabezado por descalificaciones y maledicencias a nuestra organización y de manera específica, a mi persona. La respuesta inicial del Profesor Flores, fue aquella propia de cualquier Instructor serio; Desconocer su grado, conminarle a guardar sus papelitos y fotografías que con tanta intención quiso mostrar, e



invitarle a que, si en realidad deseaba entrenar con él, se montara un Cinturón Blanco, y empezara a aprender de Cero. Dada su naturaleza, Espinosa rechazó el "ofrecimiento", y continuó dando clases por cuenta propia hasta este mes de Diciembre, cuando, justo unos días antes de que el Profesor Flores anunciara su retiro de la instrucción y su próxima labor como coordinador de un nuevo intento por formar una Federación de Kick Boxing, de alguna manera, Espinosa logro entablar el acuerdo, que parecía ideal para él, “Cinta Negra Al Vapor”, sin embargo, en una jugada magistral propia del gran estratega que siempre ha sido, el Profesor Flores, dio un vuelco a "su oferta". Así pues, la Asociación Karate Studio y su Director, han tomado el control del "grupo" y los horarios del arrogante Víctor Espinosa, que fue dejando totalmente fuera de la jugada, con lo que no tuvo mas opción, retirarse a reflexionar sobre sus acciones, y cavilar sobre su excesiva confianza que nuevamente se convierte en su ruina. En su lugar como instructor de Ninjutsu del antes mencionado gimnasio, es instaurado el Sensei René Diosdado, alumno particular de Sensei Noé E. Cruz Vargas, quien entrenó a Diosdado hasta que en el año 2001, fue promovido A Cinturón Negro directamente por Hanshi Frank Dux.

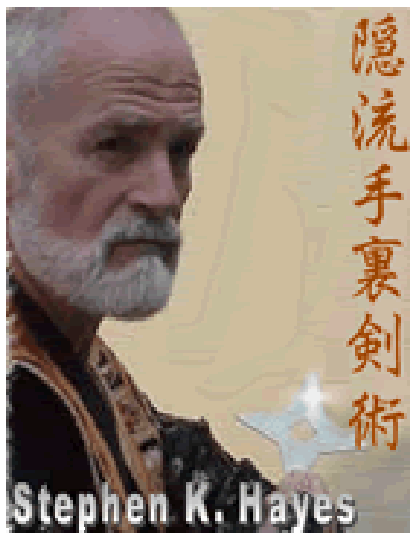
Termina entonces, un nuevo intento del “Señor” Espinosa por conseguir a la mala (y fácil), lo que a la buena no pudo, seria deseable, que con esto, el antes mencionado, se diera cuenta de que para ser líder hace falta mucho mas que hablar mal de su maestro, hacerse la victima,

gritar mucho y poner cara de malo, sin embargo, con sus hechos, él nos ha demostrado, que es incapaz de reconocer sus errores, y dar la cara a las consecuencias de los mismos. Por el momento, la vista de Espinosa apunta hacia la FES Ixtacala, donde pretende iniciar de nuevo con su parodia de grupo marcial, ¡en fin!, ya tendremos que informar a dicha institución sobre los antecedentes de esta persona.

HISTORIA MARCIAL

Stephen K. Hayes

Por: Francisco Díaz García



Stephen K. Hayes nacido un Septiembre 9 de 1949 en Ohio, Estados Unidos, después de graduarse en teatro, de la “Universidad de Oxford de Miami” Plantel Ohio en 1971, dedicó su tiempo a buscar auténticas tradiciones marciales. Alcanzo el Tercer Dan en el arte Coreano Tang Soo Do, sin embargo, frustrado con las limitaciones que encontró en su entrenamiento, empacó, y se dirigió a Japón. Hayes había leído sobre un Arte de Guerra en libros y revistas, había conocido la existencia del Ninjutsu por cintas como las de

James Bond, y su deseo de estudiar Ninjutsu fue tan grande, que decidió viajar hasta el lejano Japón tan solo para conocer a Masaaki Hatsumi, el trigésimo cuarto líder generacional del Togakure-Ryu Ninjutsu, y heredero de otras 8 tradiciones marciales.



En Junio de 1975, finalmente encontró al maestro que había buscado toda su vida, lo encontró en la ciudad de Noda, un pequeño barrio industrial de Tokio. Hayes entrenó todo el verano con Shoto Tanemura, uno de los máximos instructores de Hatsumi. Posteriormente, en 1977 regresó a Japón, pero esta vez entrenó directamente bajo la dirección de Hatsumi Sensei.

Armado con algo nuevo, algo radicalmente diferente a lo que los Artistas Marciales Americanos estaban acostumbrados, regresó a los E.U.; no todos apreciaron su Ninjutsu. Hubo quien dijo que aquello era puro teatro, que no duraría y que era solamente una forma de hacer dinero rápido, indudablemente lo fue, pero para sorpresa de sus detractores, no desapareció.

Hayes regresó a Japón, muchas veces para continuar con su entrenamiento con Hatsumi, volviendo luego a los Estados Unidos a transmitir sus nuevos conocimientos. En uno de sus viajes al archipiélago en 1979, conoció a su actual esposa, Rumiko, y la desposó un año después, en una ceremonia tradicional Shinto.

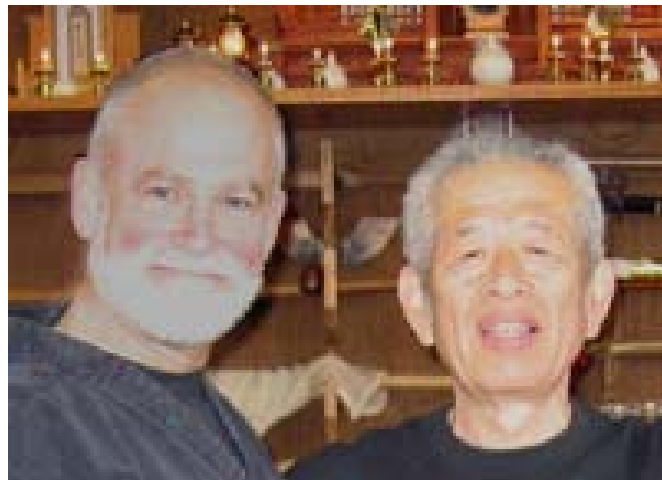
Hayes estableció su cuartel general en Ohio, cerca de Dayton, donde él sostenía un festival ninja anual, y diversos Seminarios Intensivos “Warrior Quest” cada año.

En 1985, Stephen K. Hayes fue nombrado Instructor del Año por la revista especializada “Black Belt Magazine”. Stephen K. Hayes se convirtió en el primer Shidoshi de Ninjutsu no oriental en llegar al continente americano.

El barbado instructor de rostro afable y voz pausada que creció hasta convertirse en el Ninja más reconocido de América, a pesar de la repentina aparición de Frank W. Dux, heredero del sistema Koga, cuya presencia pública dio un vuelco a la Ninja Manía de los ochentas, que hasta ese momento, Hayes había encabezado. Incluso “Black Belt Magazine” volteó la mirada hacia Dux, dejando atrás a quien en sus inicios apoyó de manera total.

A raíz del arribo de Dux al medio marcial se provocó un nuevo boom del Ninjutsu, que desde ese instante era relacionado con el triunfador del Kumite y no con Hayes, quien tanto había luchado por ese lugar. Esto obligo a Hayes a redoblar esfuerzos en la promoción de SU Ninjutsu en toda la costa oeste de su país, incluso, organizó uno de sus eventos masivos “Warrior Quest” en las cercanías de la base de operaciones de Dux (el Valle De San Fernando), en el cual, presentó a los máximos representantes del Togakure Ryu, Tanemura e incluso a Hatsumi. Su evento pasó sin pena ni gloria, pero marcó una clara rivalidad entre ambos personajes, misma que se mantuvo vigente durante toda la década de los ochentas, y parte de los noventas.

En 1993, Shidoshi Hayes recibió el excepcionalmente raro Ju Dan (Décimo Grado De Cinturón Negro) y fuera ya de la International Bujinkan, y contando con el apoyo de su antiguo instructor Shoto Tanemura fundó el Instituto de las Nueve Puertas para ayudar a formalizar y diseminar mucho del conocimiento que el había acumulado.



Durante las décadas de permanencia, Hayes publicó una infinidad de libros, videos técnicos y Dvds de todos tipo, con la finalidad de difundir su Ninjutsu y el de Hatsumi, sin embargo, 1997, Shidoshi Hayes, insatisfecho con las incongruencias entre el auténtico Arte Marcial y la manera como se enseñaba, fundo el estilo marcial To-Shin Do, un arte basado en su larga búsqueda dentro del Budo taijutsu y sus experiencias de vida. Fundó los SKH Quest Centers, una red de escuelas diseñadas para brindar cómodamente poderosas experiencias a estudiantes de todos lados del mundo.

El cambio de siglo no fue bondadoso con Hayes y su Corporación, prácticamente, desapareció de los medios, y aunque se mantuvo presente en Internet, desapareció casi por completo del medio marcial. Shidoshi Hayes y la SKH Quest Corporation continúan con su labor haciendo accesibles las Artes Marciales para cualquier estudiante del país. La SKH Quest network posee actualmente 18 escuelas en 12 estados de la unión Americana, ahí entrena a sus huestes desde taijutsu básico (combate desarmado), hasta maniobras tácticas de asalto ranger con rifle. Hayes ya no publicita su estilo. Según sus palabras, -“El Ninjutsu se vende solo”-.

NINJUTSU TRADITIONAL SYSTEM
MEXICO

TIEMPOS TORMENTOSOS

CRONOLOGÍA PERSONAL

Por Francisco Díaz García

Capítulo VIII Albergue El Cerro.

Después de algunos meses sin practicas de campo, apareció el anuncio de un Campamento de Supervivencia, a llevarse a cabo en un albergue llamado "El Cerro" en la marquesa los días 24, 25 y 26 de abril de 1992. Dicho campamento fue toda una cadena de aventuras, comenzando desde la ida.

En esa ocasión Noé no estuvo con nosotros, ignoro por que, pero se perdió algunos de los eventos importantes de la asociación.

Acudimos a este seminario, mi amigo Saúl y Yo, que fuimos invitados a viajar hasta el albergue en la reluciente Suburban nueva de Mr. Elic Finkelstein. Durante los primeros minutos del viaje, Mr. Finkelstein se la pasó jactándose de su vehículo, comentaba que tan solo un día antes, la llevó a servicio para tenerla al 100% para este evento. En algún momento del viaje, nos despegamos del convoy principal que nos guiaba hasta el albergue, nos perdimos, y tomamos "Un Atajo" para alcanzar a nuestros compañeros.

Otro vehículo se quedó con nosotros, ya que se retrasó también, y no sabían como llegar hasta el punto de destino, de hecho, teníamos una idea, pero nadie sabía bien a bien a donde íbamos. Todo indicaba que cada vez nos períamos mas de la ruta correcta, pero Elic nunca lo acepto, al igual como se negaba a aceptar que su camioneta Suburban nueva comenzaba a fallar. No pudo evitar nuestras sonrisas cuando el tablero de la camioneta comenzó a echar cantidades impresionantes de humo y tuvimos que orillarnos al acotamiento. Como pudimos, llegamos hasta un pueblucho cercano, en el que esperábamos encontrar un mecánico, pero ya para ese momento, eran mas de las tres de la tarde, en Sábado, así que todos los "profesionales" del área estaban en sus casa y sus talleres estaban cerrados.

Finalmente encontramos un mecánico perdido en una callejuela, que tras revisar el vehículo descubrió que el problema estaba en la marcha. El pueblo estaba tan atrasado, que no pudimos conseguir ni una Coca Cola, no había nada, y el hambre comenzaba a atacarnos. El campamento incluía en su costo total los alimentos, así que no teníamos por que llevar provisiones, afortunadamente para Saúl y para mi, mi Mamá previsora como siempre, me puso en la mochila unas piezas de pollo empanizado que unidos a un refrigerador de paletas de "Holanda" que encontramos en una papelería cercana y unas galletitas judías que "sutilmente" le decomisamos al vástago de Elic, salvaron nuestros hambrientos estómagos.

A paletas de chocolate nos la llevamos durante las horas que tardó el mecánico en bajar la marcha del Finkel's móvil, solo para descubrir que para reparar la zona dañada requería una herramienta especial, que obviamente no podía conseguir en el pueblo rascuache en el que estábamos. La adaptabilidad del tipo y su capacidad de improvisación permitió que haciendo uso de una llavecita hecha de madera, lograra destapar la marcha que reparó provisionalmente solo para darnos la posibilidad de llegar a nuestro destino.

Horas después de haber partido del Karate Studio Galerías, pudimos llegar hasta el albergue. Al entrar en él, descubrimos las Barracas, que aún estaban vacías, eran habitaciones con dos cuartos, dos camas, alfombrados, con TV, muy cómodas en verdad, de inmediato Saúl y yo acaparamos una de las habitaciones, pero, al poco rato, apareció Enrique, y nos dijo en tono sarcástico:

-Muchachos, estos son mis cuartos, los suyos están allá.-

Nos mudamos a "nuestros aposentos", que resultaron ser ¡Celdas!, No tenían rejas ni nada de eso, pero eran en verdad austeras. Estas eran las habitaciones que empleaban algunos seminaristas católicos durante sus retiros espirituales en los que la austeridad era requisito. Nuestra celda media, si acaso, dos metros de frente por tres de profundidad, tenía anexo un bañito de metro y medio por lado, de cama teníamos un colchón montado sobre una base de piedra, nuestro demás amueblado se limitaba a un espejo de 30 por 25 CMS, y una banca de concreto empotrada a la pared, a los pies de la cama, era todo y no cabía nada más.

Hambrientos, algunos de mis compañeros decidieron bajar al pueblo a comer algo, Saúl se fue con ellos al ver que la cena prometida por el

Profesor no hacia acto de presencia. Cuando finalmente llegó la hora, "tuve" que saborear mi cena y la de mi compañero, ya que él no estaba ahí para hacerlo.

Al día siguiente el entrenamiento constó de una pista de obstáculos de más o menos tres kilómetros, en los cuales, gran parte era de carrera. Había túneles, cuerdas verticales y horizontales, escaleras de cuerda, zonas para tiro con cerbatana, trampas para los pies, y un túnel con una salida falsa que llevaba al seminarista confundido directo hacia un barranco. Lo peor de todo era tal vez, que en una zona naturalmente diseñada para emboscadas, se habían apostado cuatro Cinturones Negros armados cada uno con un Domy, con los que nos cerraban el paso, y a través de los cuales debíamos atravesar. De un lado teníamos una pared que no resultaba practico intentar franquear, y del otro lado iniciaba un barranco, que lucía peor aún que el cuarteto de mal intencionados instructores, que se daban gusto tundiéndonos cada vez que cruzábamos entre ellos.

Un pequeño grupo de seminaristas lograron ponerse de acuerdo para librarse de los abusivos que los esperaban en el recodo aquel, como todos ellos eran "pesaditos", y en su juventud había practicado fútbol americano, se lanzaron directos contra los Instructores, que fueron desplazados de cuajo. Algunos fueron estrellados contra la pared, pero otros salieron hacia el barranco, Raúl y Sadoc entre ellos, resultando un poco magullados por la caída. Fue cómico en verdad.

La pista debió ser recorrida varias veces, en una de tantas vueltas, un jovencito cayó desde lo alto de la cuerda horizontal, (mas de cuatro metros) estrellándose contra el suelo totalmente de espaldas, afortunadamente, sin consecuencias. Como la longitud era de varios metros y yo desconocía aún la forma mas cómoda para cruzar la cuerda horizontal, tuve que bajarme antes de terminar de cruzarla de lado a lado. Tiempo después, Saúl me enseñó a hacerlo, y vi lo fácil que era en realidad, el problema es que yo jamás lo había hecho antes.

Después de la pista, aprendimos técnicas de manejo de Kamas, Palos Filipinos, cuchillo y armas lanzables. Hicimos una practica de pelea estilo Box Thai, para, al final, regresar al albergue. El Profesor Flores preguntó: Quien no había logrado trepar cuerda, como pensé que daría una explicación al respecto, levanté la mano, junto con otros que en verdad no lograron subir la cuerda vertical, no era mi caso, pero no me avergonzó la idea de preguntar al respecto de la técnica correcta para hacer cuerda horizontal, después de todo, estaba allí para aprender. Sin embargo, responder dudas no era la idea del Profesor, que nos "Castigó", al ponernos a hacer 100 lagartijas, y dejarnos sin dar el recorrido nocturno a la pista de comando. Nuestra cuota de Lagartijas se cumplió en no mas de veinte minutos, así que Gustavo Tovar quien se había quedado a revisar que cumpliríamos con nuestro "Castigo", nos permitió irnos a asear para la cena.

Tomé un largo baño de agua caliente, mientras afuera caía un diluvio helado. No había llovido por esos días, pero parecía que se estaba desquitando esa noche de sábado. Al terminar mi baño, me senté en la cama, me coloqué unos audifonos, y me dispuse a esperar la llamada a cenar. Mientras dibujaba un croquis de la pista que habíamos recorrido se abrió la puerta de un portazo y apareció Saúl, estaba empapado, lleno de lodo, tiritando de frío. Directo entró al baño, y justo a la mitad de su ducha, se terminó el agua caliente, al parecer, la ducha de los "castigados" duró más de lo esperado, y dejamos a los otros sin agua caliente, así que tuvieron que asearse con agua helada, en la marquesa, a las 10 de la noche en una celda de helado concreto y láminas de asbesto. Para terminar de empeorar el cuadro, las toallas estaban mojadas después de un baño que en la tarde nos habíamos tomado, así que mi amigo terminó secándose con una playera que encontré en su equipaje. Aún me pregunto ¿Para quien fue el castigo?.

En la noche, cada Cinturón negro tuvo que hacer solo un recorrido a la pista, luchando contra la naturaleza y contra sus propios miedos. Fue algo muy interesante. Nos contaban que la pista después de la lluvia era mas complicada, las cuerdas se habían tornado resbalosas, los túneles se habían inundado, y la visibilidad era casi nula.

Continuará....

CUIDANDO TU SALUD

LESIONES DE RODILLAS

(1ª Parte)

Por: PULSOMED

Las lesiones de rodilla son quizás las lesiones más frecuentes en todos los deportistas, afectando a futbolistas, ciclistas, esquiadores alpinos, practicantes de lucha o artes marciales.

En el 10 % de los casos, las lesiones en rodilla necesitan tratamiento quirúrgico. Las populares rodilleras, por otra parte, no han demostrado su utilidad en la prevención de las lesiones de los ligamentos de la rodilla.

Las lesiones de rodilla más frecuentes en los deportistas son:

- Lesiones de meniscos
- Esguince del ligamento lateral interno (LLI)
- Lesiones del ligamento cruzado anterior (LCA)
- Luxación de la rótula

El mejor momento para valorar este tipo de lesiones es inmediatamente después de la misma, ya que antes de transcurrida una hora desde la lesión, puede existir ya un espasmo muscular protector, que impida diagnosticar con eficacia. Al cabo de 24 horas puede incluso existir un grado tal de derrame que impida una exploración satisfactoria.

Al valorar las lesiones de la rodilla hay que comparar el lado afectado con el sano. Si existe un derrame, será necesario realizar radiografías para descartar fracturas. Además, un médico capacitado deberá valorar el estado neuro-vascular de la pierna y del pie.

Lesiones Meniscales.

Las lesiones de los meniscos ocurren a causa de un mecanismo de torsión o rotación de la rodilla asociado a flexión intensa e hiper extensión.

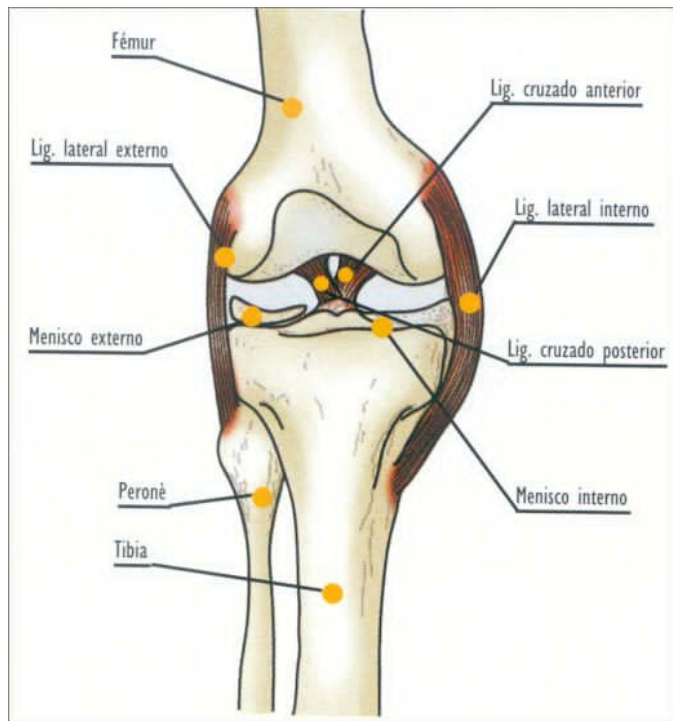
Los síntomas consisten en dolor, derrames recurrentes y chasquidos, asociados a una limitación de la movilidad. A veces los colgajos meniscales quedan atrapados en la cavidad articular, con lo que la rodilla queda bloqueada o "clavada".

Si estando la rodilla flexionada a unos 90 grados, aparece dolor en la rodilla cuando se realiza una rotación externa del pie, ello es signo de lesión del menisco interno (prueba de McMurray).

Tratamiento.

Tras una lesión de menisco, el deportista debe seguir la regla de toda lesión deportiva: reposo, hielo, compresión y elevación. Es conveniente usar muletas para evitar una sobrecarga de peso al andar mientras no hayan remitido el dolor y la hinchazón. En la mayoría de los casos el paciente debe ser derivado al traumatólogo para la reparación de la lesión meniscal mediante artroscopia (tubo de fibra óptica insertado en la rodilla bajo anestesia local o regional).

El seguimiento debe planificarse de modo que permita iniciar un programa de rehabilitación y que el paciente pueda reanudar pronto (semanas) la actividad deportiva.



Lesiones Del Ligamento Lateral Interno De La Rodilla.

El ligamento lateral interno (LLI) es el que proporciona estabilidad a la región interna de la rodilla y suele lesionarse cuando a ésta se le aplica una tensión excesiva en valgo (torcedura hacia fuera). Los desgarros del ligamento lateral externo son mucho más raros y están causados por un traumatismo hacia dentro (en varo) dirigido hacia el interior de la rodilla.

Los desgarros del LLI se suelen asociar a una lesión del menisco interno.

Diagnóstico.

Inmediatamente después de la lesión, el deportista suele ser aún capaz de andar un poco apoyando la pierna afectada. Normalmente, en el momento de la lesión siente dolor en la zona interna de la rodilla, y después, cuando intenta caminar, nota como si la rodilla se "tambalease". El deportista con un desgarrado completo del LLI puede referir paradójicamente muy poco dolor al realizar las maniobras, pero al mismo tiempo el médico observa una importante hiperlaxitud en ausencia de un diagnóstico definible. La tumefacción o el derrame articular suelen aparecer al cabo de varias horas de la lesión.

Tratamiento.

Un esguince de primer grado (leve) se trata con reposo, hielo, compresión y elevación. Esta lesión suele solucionarse del todo en 5-10 días, tras los cuales el médico puede permitirle reanudar la actividad deportiva. El tratamiento de los esguinces más graves debe realizarlo el traumatólogo.

LIBRO DE LOS CINCO ANILLOS

EL LIBRO DE LA TIERRA

(Parte 1 de 4)

Por: Miyamoto Musashi

Las artes marciales son la forma de vida del guerrero. Especialmente los oficiales deberían practicar estas artes, y los soldados deben también conocer esta forma de vida. En la actualidad no existen guerreros con un cierto conocimiento de la vía de las artes marciales. Antes de nada, pongamos un ejemplo sobre lo que es una forma de vida. El budismo es una vía para ayudar a la gente; el confucianismo es una vía para reformar la cultura. Para el médico, curar es una forma de vida; un poeta enseña el arte de la poesía.

Otras personas se dedican a predecir el futuro, al tiro al arco o a otras diversas artes o disciplinas. Las personas practican las vías a las que se sienten inclinadas y desarrollan sus preferencias individuales. Pocas personas son aficionadas a la vía marcial de la vida. Ante todo, la vía de los guerreros significa familiaridad con las artes culturales y marciales. Aunque sean torpes en ellas, los guerreros deben fortalecer personalmente sus propias artes marciales tanto como puedan sus propias circunstancias.

La gente piensa normalmente que todos los guerreros reflexionan sobre el hecho de estar preparados para morir. En lo que se refiere a la vía de la muerte, ésta no se limita a los guerreros. Los monjes mendicantes, las mujeres, los campesinos, e incluso aquellos que pertenecen a las clases que están por debajo de ellos, conocen su obligación, se avergüenzan de descuidarla y se resignan a la muerte; en esto no hay ninguna distinción. La vía marcial de vida practicada por los guerreros se basa en superar a los demás en todo y en cualquier cosa. Ya sea mediante la victoria en un duelo individual, o ganando una batalla frente a varias personas, uno piensa en servir a los intereses de quien lo emplea, en servir los propios intereses, en llegar a ser bien conocido y en estar socialmente establecido. Todo ello es posible mediante el poder de las artes marciales.

Sin embargo, habrá personas en el mundo que piensen que aunque uno aprenda las artes marciales, no le servirán de nada cuando surja una necesidad real. A este respecto, la verdadera ciencia de las artes marciales significa practicarlas de tal forma que sean útiles en cualquier ocasión, y enseñarlas de tal forma que sean útiles en todos los caminos.

Sobre La Ciencia De Las Artes Marciales

En China y en Japón, los practicantes de estas ciencias han sido tradicionalmente llamados maestros de las artes marciales. Los guerreros no pueden dispensarse de aprender esta ciencia.

Las personas que viven de las artes marciales en la actualidad sólo se ciñen a la esgrima. Los sacerdotes de los templos Kashima y Kantori, de la provincia de Hitachi, han fundado este tipo de escuelas, afirmando que sus enseñanzas han sido transmitidas por los dioses, y viajan de provincia en provincia transmitiendo a la gente sus enseñanzas; pero esto es realmente un fenómeno reciente.

Entre las artes y disciplinas de las que se habla desde la Antigüedad, el denominado arte de la ventaja ha sido incluido como una disciplina; así, una vez que hablamos del arte de la ventaja, no puede limitarse a ser sólo la esgrima. Incluso la misma esgrima difícilmente puede ser conocida, si se consideran únicamente cómo ganar sólo mediante el arte del sable; está fuera de cuestión que sea posible alcanzar el dominio de la ciencia militar de este modo.

Cuando miro a la sociedad, veo que la gente convierte las artes en ganancias comerciales; se considera sí misma como mercancía e incluso lleva a cabo mejoras como si fuera un objeto de comercio. Distinguiendo lo superficial y lo sustancial, encuentro que esta actitud tiene menos realidad que la decoración.

El campo de las artes marciales abunda particularmente de esgrimas victoriosas, con popularización comercial y aprovechamiento por parte de aquellos que enseñan la ciencia y de aquellos que la estudian. La consecuencia de esto es que, como alguien ha dicho, "las artes marciales de aficionados son origen de graves heridas". Hablando de forma general, existen cuatro formas de vida: la forma de vida del caballero, la del campesino, la del artesano y la del comerciante.

En primer lugar, está la forma de vida del campesino. Los campesinos preparan todo tipo de herramientas agrícolas y pasan años prestando constantemente atención a los cambios de las cuatro estaciones. Ésta es la forma de vivir del campesino.

En segundo lugar, está la forma de vida del comerciante. Quienes elaboran licor obtienen los diversos utensilios requeridos y viven de los beneficios que obtienen según la calidad de lo que producen. Cualquiera que sea el negocio al que se dediquen, los comerciantes viven de los negocios que ganan conforme a su posición particular. Ésta es la forma de vivir del comerciante.

En tercer lugar, en lo que se respecta al caballero guerrero, esta vía implica construir toda clase de armas y comprender sus diversas propiedades. Esto es algo imperativo para los guerreros; ignorar la maestría de las armas y la comprensión de las ventajas específicas de cada una de ellas sería indicar una falta de cultura de un miembro de una casa guerrera.

En cuarto lugar, está la forma de vida del artesano. Si se toma como ejemplo la forma de vida del carpintero, ésta implica la fabricación habilidosa de toda clase de herramientas, saber cómo utilizar cada una de ellas con pericia, dibujar correctamente los planos sirviéndose de la escuadra y de la regla y vivir mediante una práctica diligente de sus técnicas.

Éstas son las cuatro formas de vida: de los caballeros, los campesinos, los artesanos y los comerciantes. Descubrirá la ciencia de las artes marciales comparándola con la disciplina del carpintero.

El carpintero se utiliza como una metáfora con referencia al concepto de casa. Hablamos de casas aristocráticas, casas militares y casa de las artes; decimos que una casa se derrumba o que una casa se mantiene; y también hablamos de tal o cual tradición, estilo o "casa". Por ello, como utilizamos la expresión "casa", he empleado la disciplina del maestro carpintero como metáfora.

La palabra carpintero se escribe con caracteres que significan "gran pericia" o "gran maestro". Puesto que la ciencia de las artes marciales implica una gran habilidad y una planificación con maestría, la describo en términos comparativos a la carpintería.

Si queréis aprender la ciencia de las artes marciales, reflexionad sobre éste libro; dejad que el maestro sea la aguja, el discípulo el hilo y practicad sin descanso.

Continuará...